

XI Jornada de Terminologia de la SCATERM

LA TERMINOLOGIA EN EL MÓN EDUCATIU

10-11 de maig de 2013

Seu del Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya

Crida per a la presentació de comunicacions

La Societat Catalana de Terminologia (SCATERM), filial de l'Institut d'Estudis Catalans, i el Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya us conviden a participar en l'**XI Jornada de la SCATERM**, titulada «**La terminologia en el món educatiu**», que tindrà lloc a la seu del Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats, el **divendres 10 de maig (tarda)** i el **dissabte 11 de maig (matí)**.

L'XI Jornada comptarà amb dues ponències encarregades a especialistes, diverses sessions de comunicacions i un conjunt de tallers pràctics i participatius.

Àmbit d'estudi de l'XI Jornada i guia de continguts per als candidats a presentar comunicacions

L'XI Jornada de la SCATERM tractarà la terminologia en el món educatiu des de diversos punts de vista, sobretot amb la intenció de poder reflexionar sobre quina terminologia s'ensenya a les aules de primària i de secundària en les diverses assignatures i matèries, i de quina manera s'ensenya.

Tenint en compte que la terminologia és el principal vehicle de transmissió i adquisició del coneixement especialitzat, el seu protagonisme en el món educatiu va creixent a mesura que s'aprofundeix en el coneixement de cada matèria d'estudi, ja des dels primers cursos de primària. L'adaptació de la terminologia a les edats i els objectius de cada curs pot ser una bona base per a la reflexió teòrica sobre terminologia i ensenyament. Quins termes s'ensenyen? Per què s'ensenyen? Com s'ensenyen? Com ajuden els termes a construir el coneixement?

Des d'un punt de vista pràctic, la jornada també vol oferir als professionals de l'ensenyament recursos, eines o estratègies per a millorar la docència per mitjà de la terminologia. En aquest sentit, també es poden aportar comunicacions que expliquin experiències docents en què la terminologia hagi tingut un paper rellevant, en qualsevol dels moments del procés didàctic o educatiu: recerca i preparació de materials, acció a l'aula i, finalment, avaluació de continguts.

La llista oberta de propostes que oferim a continuació vol servir de guia i orientació per a la presentació de comunicacions:

- La selecció i el tractament de la terminologia a l'aula.
- La selecció, el tractament i l'actualització de la terminologia als llibres de text.
- Eines i recursos terminològics disponibles en línia. Referències i fonts d'informació. Reculls de vocabularis.
- Ensenyament i transmissió del coneixement especialitzat. La recerca prèvia, els treballs i els exercicis, el control i l'avaluació.
- Casos i experiències pràctiques: l'ús i la confecció de diccionaris a l'aula com a eina d'estudi (definicions, delimitació temàtica, transversalitat, arbre de camp, etc.). El recurs dels diccionaris visuals.
- Maneres de transmetre la terminologia; estratègies didàctiques per a la comprensió dels termes (recurs de l'etimologia, de la informació morfològica, etc.).
- Reflexions sobre els diversos nivells d'especialitat. Correlació amb els diversos nivells educatius.
- La normalització terminològica.

Forma i terminis de la presentació dels resums de les comunicacions

- Els resums de les comunicacions, d'un mínim de tres-centes paraules, s'han de presentar en format de document de text dels programaris MS Word (2000 o superior) o Open Office, o bé en RTF. S'han de lliurar preferentment en català.
- Els resums han d'anar acompanyats de les dades següents: *a)* nom de l'autor o autors i organisme de procedència; *b)* títol de la comunicació; *c)* justificació i interès de la proposta dins l'àmbit de la Jornada, i *d)* dades de contacte (adreça postal completa, adreça electrònica i número de telèfon).
- Els resums i les dades de contacte s'han d'enviar per correu electrònic, en un arxiu adjunt, a l'adreça electrònica scaterm@iec.cat. L'assumpte del missatge ha de contenir el text següent: «XI Jornada de la SCATERM (proposta de comunicació)». El resum es considerarà lliurat quan l'autor rebi la confirmació de recepció per part de l'organització.
- El termini límit de recepció de resums és el **2 d'abril de 2013**.

- Les comunicacions acceptades per a exposar oralment disposaran de quinze a vint minuts per a la presentació. Eventualment, al final de cada sessió de comunicacions es reservarà un temps per a preguntes i debat.
- Una vegada acceptada la comunicació, l'autor o autors han de fer arribar el text definitiu de la comunicació (d'una extensió aproximada de 15 pàgines a un espai i mig), en format electrònic, com a molt tard durant la setmana següent als dies de celebració de la Jornada (**10 i 11 de maig de 2013**).
- Amb vista a la possible edició de les actes de la Jornada, el text definitiu haurà d'anar acompanyat de les imatges que l'autor o autors vulguin que siguin reproduïdes juntament amb la comunicació.

Criteris de selecció de les comunicacions

- L'interès del tema dins l'àmbit temàtic de la Jornada.
- El rigor metodològic i l'interès estratègic de la publicació.

Publicació dels treballs

- Els autors seleccionats seran informats abans del **10 d'abril de 2013**.
- Les comunicacions seran publicades en format electrònic al lloc web de la SCATERM i en repositoris digitals d'accés obert.
- La publicació en paper en alguna de les publicacions de la SCATERM estarà sotmesa a possibilitats pressupostàries.

Barcelona, febrer de 2013